



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST ISO 11471:1996**

**01-junij-1996**

---

**Kmetijski traktorji in stroji - Označevanje hidravličnih priključkov in krmilnih elementov**

Agricultural tractors and machinery -- Coding of remote hydraulic power services and controls

**iTeh STANDARD PREVIEW**

Tracteurs et matériels agricoles -- Codage des commandes et services hydrauliques à distance  
(standards.itteh.ai)

[SIST ISO 11471:1996](https://standards.itteh.ai/catalog/standards/sist/113788e-965c-4dc6-b319-21ac0fd00fe5/sist-iso-11471-1996)

Ta slovenski standard je istoveten z: **ISO 11471:1995**

---

**ICS:**

65.060.10      Kmetijski traktorji in prikolice      Agricultural tractors and  
trailed vehicles

**SIST ISO 11471:1996**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST ISO 11471:1996

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f413788e-965c-4dc6-b319-21ae01d00fe5/sist-iso-11471-1996>

INTERNATIONAL  
STANDARD

**ISO**  
**11471**

First edition  
1995-02-15

---

---

**Agricultural tractors and machinery —  
Coding of remote hydraulic power services  
and controls**

**iTeh STANDARD PREVIEW**

*Tracteurs et matériels agricoles — Codage des commandes et services  
hydrauliques à distance*

[SIST ISO 11471:1996](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f413788e-965c-4dc6-b319-21ae01d00fe5/sist-iso-11471-1996)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f413788e-965c-4dc6-b319-21ae01d00fe5/sist-iso-11471-1996>



Reference number  
ISO 11471:1995(E)

**ISO 11471:1995(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 11471 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Subcommittee SC 4, *Tractors*.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/f413788e-965c-4dc6-b319-21ae01d00fe5/sist-iso-11471-1996>

© ISO 1995

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Organization for Standardization  
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland

# Agricultural tractors and machinery — Coding of remote hydraulic power services and controls

## 1 Scope

This International Standard specifies the coding to be used to identify the couplings and controls for the remote hydraulic power services of agricultural tractors, machinery and implements.

The identification of couplings and controls will be useful to implement manufacturers to enable them to identify the implement hoses with the appropriate extended or retracted cylinder symbol. This will help ensure proper operation of the implement when connected to the tractor.

## 2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this International Standard. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this International Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

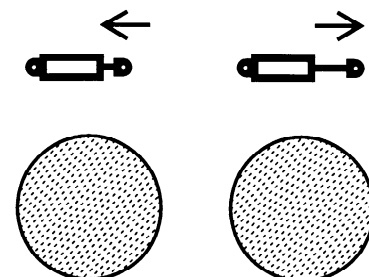
ISO 3767-1:1991, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Symbols for operator controls and other displays — Part 1: Common symbols.*

ISO 3767-2:1991, *Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment — Symbols for operator controls and other displays — Part 2: Symbols for agricultural tractors and machinery.*

## 3 Requirements

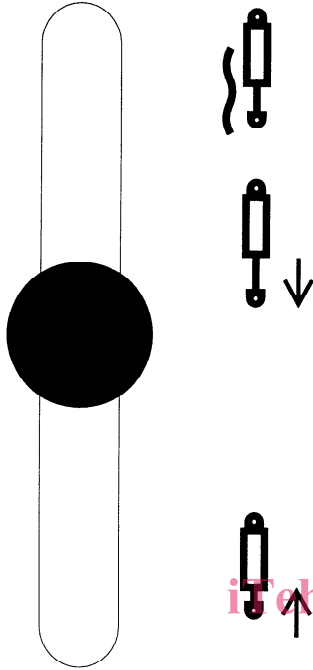
**3.1** Each control and the corresponding couplings on the tractor shall be identified by a common numerical (Arabic) symbol, which shall be visible to the operator when connecting the couplings at the rear or front of the tractor.

**3.2** In addition to the control positions, each coupler shall be identified to show which coupling is connected to the pressure source of the tractor for a particular control position (see figure 1).



**Figure 1 — Couplings connected to pressure source**

**3.3** The remote cylinder-extend symbol (1570), remote cylinder-retract symbol (1571) and remote cylinder-float symbol (1661) according ISO 3767-2 shall be used (see figure 2).

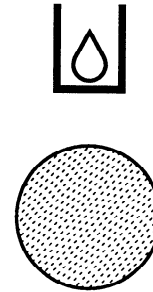


**Figure 2 — Hydraulic cylinder control** [SIST ISO 11471:1996](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/413788e-965c-4046-b319-21ae01d00fe5/sist-iso-11471-1996)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/413788e-965c-4046-b319-21ae01d00fe5/sist-iso-11471-1996>

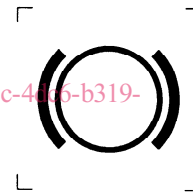
**3.4** A coupling on the tractor which is connected directly to the tractor hydraulic reservoir may be identified as shown in figure 3.

NOTE 1 The symbol shown in figure 3 has not yet been registered in ISO 3767-2.



**Figure 3 — Coupling connected to reservoir**

**3.5** If a trailer brake system is provided the brake system symbol (1399) according to ISO 3767-1 shall be used (see figure 4).



**Figure 4 — Brake system**